

DIN EN 4165-018

ICS 49.060

Ersatz für
DIN EN 4165-018:2008-11

**Luft- und Raumfahrt –
Elektrischer Rechtecksteckverbinder in modularer
Bauweise - Betriebstemperatur 175 °C konstant –
Teil 018: Schutzkappe für alle festen Steckverbinder, Serie 2 –
Produktnorm;
Deutsche und Englische Fassung EN 4165-018:2015**

Aerospace series –

Connectors, electrical, rectangular, modular - Operating temperature 175 °C continuous –
Part 018: Protective cover for all receptacle series 2 – Product standard;
German and English version EN 4165-018:2015

Série aérospatiale –

Connecteurs électriques rectangulaires modulaires - Température d'utilisation 175 °C –
Partie 018: Bouchon de vol pour toutes les embases série 2 – Norme de produit;
Version allemande et anglaise EN 4165-018:2015

Gesamtumfang 21 Seiten

DIN-Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL)

Nationales Vorwort

Der Verband der Europäischen Luft-, Raumfahrt- und Verteidigungsindustrie Normung (ASD-STAN) ist vom Europäischen Komitee für Normung (CEN) für zuständig erklärt worden, Europäische Normen (EN) für das Gebiet der Luft- und Raumfahrt auszuarbeiten. Durch die Vereinbarung vom 3. Oktober 1986 wurde ASD Assoziierte Organisation (ASB) des CEN.

Das vorliegende Dokument (EN 4165-018:2015) wurde von ASD-STAN, Fachbereich Elektrotechnik, unter Mitwirkung deutscher Experten des DIN-Normenausschusses Luft- und Raumfahrt (NL) erarbeitet.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 131-04-03 AA „Elektrische Verbindungselemente“ im DIN-Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL).

Entsprechend Beschluss 57/9 des Technischen Ausschusses des Beirats des DIN-Normenausschusses Luft- und Raumfahrt (NL) sind die europäischen Luft- und Raumfahrt-Normungsergebnisse zweisprachig, in Deutsch und Englisch, in das Deutsche Normenwerk zu überführen. Aus diesem Grund wurde der Deutschen Fassung dieses Dokuments die Englische Fassung hinzugefügt.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 4165-018:2008-11 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) im Anwendungsbereich entfiel die Serie 3, dafür wurde er auf alle festen Steckverbinder der Serie 2 und damit auch auf die Steckverbinder für Einzelmodule erweitert;
- b) Bild 3 für die Schutzkappe für ein Einzelmodul wurde aufgenommen;
- c) es wurden in Abschnitt 5 für die Schutzkappen maximale Massen angegeben und die Bilder redaktionell überarbeitet;
- d) in Tabelle 1 wurde die Klasse M für Schutzkappen aus Kunststoffverbundwerkstoff aufgenommen;
- e) im Abschnitt 6 wurde der Identifizierungsblock im Beispiel 1 für Schutzkappen für Steckverbinder mit 2 oder 4 Modulen erweitert und ein neues Beispiel 2 für einen Identifizierungsblock für Schutzkappen für Steckverbinder mit einem Modul aufgenommen.

Frühere Ausgaben

DIN EN 4165-018: 2008-11

Deutsche Fassung

**Luft- und Raumfahrt - Elektrischer Rechtecksteckverbinder in
modularer Bauweise - Betriebstemperatur 175 °C konstant -
Teil 018: Schutzkappe für alle festen Steckverbinder, Serie 2 -
Produktnorm**

Aerospace series - Connectors, electrical, rectangular,
modular - Operating temperature 175 °C continuous -
Part 018: Protective cover for all receptacles series 2 -
Product standard

Série aérospatiale - Connecteurs électriques rectangulaires
modulaires - Température d'utilisation 175 °C continu -
Partie 018: Bouchon de vol pour toutes les embases série 2
- Norme de produit

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 5. März 2015 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort.....	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Anforderungen	4
5 Schutzkappe.....	5
6 Bezeichnung.....	8
7 Kennzeichnung	9
8 Technische Lieferbedingungen.....	9

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN 4165-018:2015) wurde vom Verband der Europäischen Luft-, Raumfahrt- und Verteidigungsindustrie – Normung (ASD-STAN) erstellt.

Nachdem Umfragen und Abstimmungen entsprechend den Regeln dieses Verbandes durchgeführt wurden, hat diese Norm die Zustimmung der nationalen Verbände und offiziellen Behörden der Mitgliedsländer der ASD erhalten, bevor sie CEN vorgelegt wurde.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Januar 2016, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Januar 2016 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN 4165-018:2007.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm legt die Schutzkappen für alle festen Steckverbinder der Serie 2 fest, die in der Familie der elektrischen Rechtecksteckverbinder verwendet werden.

Die diesen Schutzkappen entsprechenden festen Steckverbindergehäuse sind in EN 4165-004, EN 4165-011 und EN 4165-025 festgelegt.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente, die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 2424, *Luft- und Raumfahrt — Kennzeichnung von Luft- und Raumfahrt-Erzeugnissen*

EN 4165-001, *Luft- und Raumfahrt — Elektrische Rechtecksteckverbinder in modularer Bauweise — Betriebstemperatur 175 °C konstant — Teil 001: Technische Lieferbedingungen*

EN 4165-002, *Luft- und Raumfahrt — Elektrischer Rechtecksteckverbinder in modularer Bauweise — Betriebstemperatur 175 °C konstant — Teil 002: Leistungsdaten und Kontaktanordnungen*

EN 4165-004, *Luft- und Raumfahrt — Elektrischer Rechtecksteckverbinder in modularer Bauweise — Betriebstemperatur 175 °C konstant — Teil 004: Anreihsteckdose mit Flansch mit 2 und 4 Modulen, Serie 2 — Produktnorm*

EN 4165-011, *Luft- und Raumfahrt — Elektrischer Rechtecksteckverbinder in modularer Bauweise — Betriebstemperatur 175 °C konstant — Teil 011: Feste Steckverbinder mit Montageflansch mit 2 und 4 Modulen, Serie 2 — Produktnorm*

EN 4165-025, *Luft- und Raumfahrt — Elektrischer Rechtecksteckverbinder in modularer Bauweise — Betriebstemperatur 175 °C konstant — Teil 025: Fester Steckverbinder für Einzelmodul — Produktnorm*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die Begriffe nach EN 4165-001.

4 Anforderungen

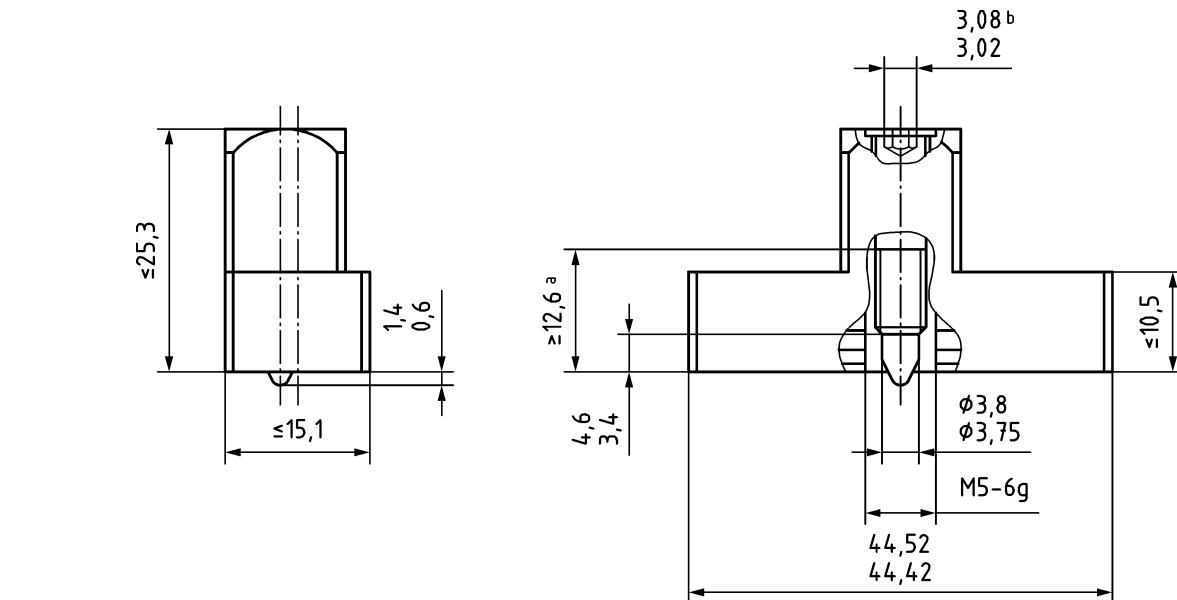
Zu 2 Modulen siehe Bild 1, zu 4 Modulen siehe Bild 2 und zu Einzelmodulen siehe Bild 3.

5 Schutzkappe

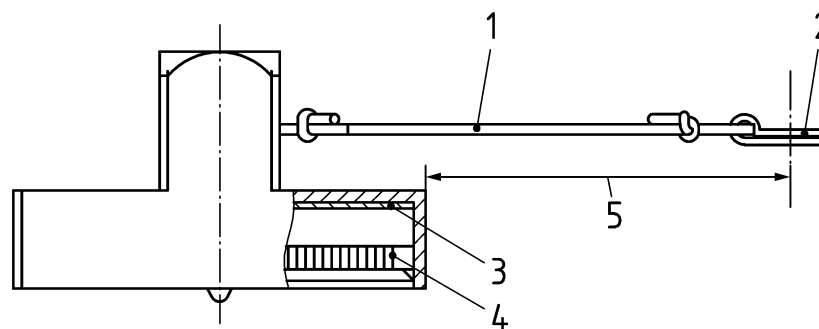
5.1 Für 2 Module, Klassen W und F

Masse max. = 18,5 g

Maße in Millimeter



- a aktive Gewindelänge
b Innensechskant



Legende

- 1 Unverlierbares Seil
- 2 Öse (kleinster Lochdurchmesser = 3,4 mm, größter Lochdurchmesser = 4,5 mm)
- 3 Dichtung
- 4 Abschirmeinrichtung
- 5 Seillänge

Bild 1 — Schutzkappe für 2 Module